



简报

【通知 Announcement】

➤ 瑞华中文学校 2007 春节联欢晚会

Subject: Ray Chinese School 2007 Spring Festival

Time: 4:45-6:30 PM, Feb.10, 2007 (Today)

Place: Kennedy Junior High School

Content: Spring Festival Performances include adults' and kids' dancing, singing, talents shows, and a welcomed magic show.

Attention: Parents who have purchased snacks and drinks online, please pick up ticket after 12:45pm at front desk then exchange the food bag **after 3:30pm today**. Others, you can purchase a food ticket after 12:45m at front desk too then exchange the food bag after 3:30pm, but the fee is \$5 per each.

注意事项: 需购点心的家长,请在 12:45pm 后到前台领取食品票,3:30pm 以后凭票换取您的食品.同时,欢迎家长们 12:45pm 后到前台临时购买食品票,每份\$5.

➤ 瑞华中文学校春节晚会节目单

- 一. 舞蹈<<冰糖葫芦>>---儿童表演班
- 二. 连唱<<经典回顾>>---瑞华合唱团
- 三. 儿童艺术体操<<彩带>>---艺术体操班
- 四. 舞蹈<<春江花月夜>>---成人舞蹈班
- 五. 男高音独唱<<我的爸和妈>>---
- 六. 舞蹈<<小可爱>>---舞蹈班
- 七. 小提琴齐奏<<茉莉花>>,<<秧歌舞>>
- 八. 舞蹈<<美丽的家乡日喀则>>---瑞华儿童舞蹈团
- 九. 舞蹈<<圆舞曲>>---芭蕾舞班

- 主持: 陈红 郭瑞志
 指导老师: 林津
 钢琴伴奏: 高琪
 指导老师: 周雪燕
 指导老师: 崔明燕
 表演者: 范青
 指导老师: 张雅钰
 指导老师: 胡丹妮
 指导老师: 林津
 指导老师: 崔明燕

➤ 瑞华中文学校 2007 年度董事会换届改选揭晓

经学校家长 2 月 3 日投票选举,三位候选人**韦大同,展望,周晓惠**以高票当选. 学校现有董事会成员: 郭伯秋,史力红,史美亨,王志东,赵际勇,和张绍平. 全体董事会成员皆为志愿工作者. 新一届董事会将团结一心, 积极维护学校及家长大会的利益, 充分发挥团队精神, 致力于学校的长远规划发展及管理, 增进与周边学校团体的合作, 改进中文及其他学科教学, 推动社区 AP 中文的发展, 使我们的中文教育事业日渐蓬勃. 欢迎家长积极参与学校的建设发展, 献计献策, 共同办好我们的学校. 建议请寄 rsc.board@yahoo.com

➤ 2007 年瑞华中文学校暑期班预告

瑞华暑期学校消息: 学校拟定于 2007 年 6 月上旬至 8 月中旬早 8:00 至晚 5:00 开办全日制暑期学校, 课程设有: 中文, 非继承语中文, 美术手工, 音乐舞蹈, 数学, 棋类, 游泳, 球类, 出游参观等丰富课外活动, 瑞华暑期学校将是您的孩子暑期之最佳去处. 招生对象: 5 周岁以上. 因学校正与 North Central College 商榷教室及运动场地事宜, 开课日期及费用将在 3 月份届时通知, 敬请家长注意. 详情咨询: rcsummer@yahoo.com 联系电话: 630-401-9851 或 630-401-6805.

** Ray Chinese School will continue to provide full time summer school in 2007 between June and August, from 8:00AM to 5:00PM. Student age are requested 5 years old and up. For more details, please feel free to call: 630-401-9851 或 630-401-6805 or email to: rcsummer@yahoo.com

【2007 年瑞华暑期学校招聘启事】

- ❖ **校长一名:** 热爱中文教育事业, 极具责任心, 有吃苦耐劳的精神, 并具有一定的管理能力和领导才能, 熟悉中文教学, 善于与家长及学校沟通. 聘任期限: 2007 年 6 月至 8 月中旬全职负责, 须持有在美合法工作许可, 有瑞华教学经验者优先. 报名截止日期: 2007 年 2 月 24 日. 简历请寄: rcsummer@yahoo.com
- ❖ **中文课及选修课教师若干:** 暑期学校全职和半职老师: 中文, 非继承语中文, 美术手工, 音乐舞蹈, 数学, 棋类. 聘任期限: 2007 年 6 月至 8 月中旬, 须持有在美合法工作许可, 有瑞华教学经验者优先. 报名截止日期: 2007 年 2 月 24 日. 简历请寄: rcsummer@yahoo.com
- ❖ **助教若干:** 暑期学校全职和半职助教. 年满 16 岁, 中英文流利, 有较强的责任心, 工作积极主动, 有在美合法身份, 瑞华毕业生或在籍生优先. 聘任期限: 2007 年 6 月至 8 月中旬, 报名截止日期: 2007 年 2 月 24 日. 简历请寄: rcsummer@yahoo.com

【家长值班表 Parent Duty List】

本学期将有十七周, 1 月 13 日开学. 除 3/24、3/31 不上课以外, 其余的星期六都有课. 您可以在学校的网页上点击 "Calendar" 查到. 若周六有大雪, 请上网查看学校是否因天气而取消上课.

Room	2/10/07	2/17/07	2/24/07
115 (上午)	Xiong,Ping	李化超	Pan, Jing
116 (上午)	Wang, Shuhua	Wu,Casey	Liao, Weiguo
118 (上午)	Wang,Ye	Li,Rachel	Jiang, Weiwei
101	Qian,Yudong	徐倩	Zou, Hongwei
102	金济山	Li, Weidong	王文华
103	Gong,Minfang	高永进	张弭
104	王蓉	Zhou, Chunping	阮穗宁
105	杨文革	陈一竑	Hu, Yanyan
106	罗琼	牟功民	任建军
107	Ding,Yuxian	Zheng, Xiaotian	张惠毅
108	张建安	Zhao, Yongsen	Shi, Xu
114	傅健	Chen, Huayun	Gao, Zheng
115	陶为霖	LiaoHong	Chen, Xiaobin
116	Li,Wali	刘昊天	Xie, Karen
117	Kujawa,Bryan	李波	Lou, Bin
118	Yang,Bing	陈秉钿	Chen, Chaojing
128	Jiang,Yanming	孙永林	Chen, Huiyi
129	孙翔	韩西林	张葵
130	朱元先	He, Donghong	徐文鹏
131	蔡旭苗	王坚	张跃峰
132	钱卫	韦祎红	Tseng, Rose
133	黄仕斌	金玲	孙毅梅
134	Zhou,Guohua	Chang, Hang	吴举林
135	方少伟	Tang, Ruoying	Ma, Xiaoli (shirley)
141	唐跃明	Fan, Qionglin	Zhang, Xiaoqiong
142	Yuen,Ning	Liu, Xiaokun	Wu, Yanfang
143	敖勇	Wang, Fang	郭瑞志
144	Liu,Xianzhong	宋晓群	Chan, Fung (jason)
146	Meng,Duosi	Ruan, Denny	Chen, Yiqing
147	Zhao,Yutong	蔡艳阳	Pang, Bao
校委/校董	郭志宏	韦大同	展望
纪检,前台-1	杨适如	卢美娴	Hu, Xiaolei
纪检,前台-2	张亚娃	陈敏	张铮
复印/后大厅	张胜忠	杨中进	章佼
大厅&打铃	卢美娴	俞萍	戴蓓文

【上周讲座感想】

► 浮与沉 *Float or Sink* — by 戴蓓文

In today's workplace, more employers will hire, retain, or promote only people who are already equipped with the current knowledge and skill set relevant for the position. This expectation means that career development becomes an employee's personal responsibility, instead of being able to count upon the company's training program. Float or sink? This is the question every professional faces daily. To get some good advice on this increasingly pressing subject, Ray Chinese School held a "Professional Career Development Seminar" 2/3/2007, by inviting a speaker David Lum, Director of Asia/Pacific Products & Support Operations, Motorola Inc., Network & Enterprise.

Director Lum delivered his enlightening presentation slides and insights from his extensive experiences in today's global marketplace. Below is to share with my fellow professionals some highlights I learned from the seminar.

- Remember that education only opens the door to a potentially good job, it does not guarantee promotion; advancement requires your own career management;
- Contribute daily to add value, volunteer whenever you can;
- Develop people skills whether you are in management or tech track;
- Learn what is career development, but more important is to DO;
- Have a mentor, but differentiate mentor from sponsor ;
- Know what you want e.g. retirement package, money, status, power
- Discover your passion and decide if you are 'people' or 'things' oriented;
- Be prepared, knowledge workers are being commoditized except experts;
- Do speak up at the meetings;
- Improve communication, go to ToastMaster to polish your public speaking skills;

For more information, please visit <http://www.raychineseschool.org/> then navigate to the Director Lum's presentation.

【感谢您的参与！感谢您的奉献！】

► 感谢信寄自中国妇女发展基金会‘大地之爱·母亲水窖’工程

2003年起，瑞华中文学校在时任董事郭伯秋的领导及积极参与下，开始了对此项目的捐助。2004年至今在广大家长的大力支持下，卖电话卡的部分收益，卖豆浆机的全部收益，以及部分家长的直接捐赠已达3750美元，这其中也有您的贡献，学校在此向郭伯秋校长，韦大同副校长，汪子安，杨中进，朱宝兰，陈敏，韩红，李燕，林丹力及众多的家长表示由衷地感谢。详情：<http://www.raychineseschool.org/>

【社区活动 Community Social Activity】

日期 (Date) : 2007年3月3日晚 (星期六)
主题 (Subject) : 大型春节文艺晚会(Chinese Spring Festival)
地点 (Place) : **House of Hope**大剧院
Location : 752 East 114th Street Chicago IL. 60626
Phone : (773) 568-8350
票价 (Price) : \$30 only (前台售票)
购票 (Ticket Sale): rcsonline@yahoo.com

内容提要：2007 芝加哥/上海大型春节文艺晚会将在能够容纳一万名观众的 House of Hope 大剧院举办。这场芝加哥历史上最大规模的春节联欢晚会由美国伊利诺伊州参议院议院长亚裔顾问委员会主办，上海文广集团制作；由中国国家一级导演、上海文广集团副总裁滕俊杰执导，著名歌星蔡琴领衔，庞大演出阵容参演。详情请登陆 at <http://www.raychineseschool.org/>。

注意事项 (Transportation) : 学校将根据观众的要求租校车往返与剧院和学校之间。票价\$5。(Shuttle bus will be provided upon demand at minimal cost \$5.)

【广告 Advertisement】

Event : Come and Celebrate Chinese New Year!
Provide by : Dr. Richard Li
Institute : Synergy Institute
Date : Monday, February 19th, All Day!
Location : 2011 South Washington Street Naperville, IL 60565 (Washington and 87th Street)
Contact : (630)355-8022
Free Services: Microdermabrasion Facials; Mineral Make-Up Makeover; Trigger Point Massage; Sauna Session
Chinese Food & Refreshments will be served from 2-7 pm.

【教学研讨】

► 关于马立平低年级教材的讨论介绍 — by 韦大同

在全美中文学校开会期间，我们和其他学校的一些老师和负责人与马立平老师就她所编教材系列的优缺点、教学方法、适用对象以及改进方向进行了讨论。为了更加有意识地发挥马立平教材的长处，现将有关第一阶段教学部分的讨论内容整理一下，与老师和家长共享。

1. 教学重点：

第一阶段（采用1-4年级教材）的教学重点在于识字。识字是一件比较枯燥的事情。马立平教材的长处在于把汉字教学放在儿歌、故事、寓言和散文当中进行，这些儿歌、故事、寓言和散文的趣味性与大部分儿童年龄相适应，以提高他们学习汉字的兴趣。精读和泛读课文的选择注重所学汉字的复习和巩固，通过高频复现的方法，让学生通过1-4年级的教材学认近1500个常用字。课堂上的教学重点是通过各种方法识字和理解字词的含义，包括用动作、表情甚至英语。字词的使用教学放在第二阶段进行。

2. 教学方法：

马立平把其教学方法归纳为精讲多练。教材中有很多内容，并不是所有内容都要讲。要讲的内容是课文中所出现、学生又能够接受的那一部分。老师往往想把自己知道的东西全都教给学生，可是在认字阶段，学生听了如果不是不理解，就是记不住。那么，还不如就他能够接受的那一部分反复多练。这些内容在课文中、CD中和练习中大量出现。因此，建议老师在选择讲课内容时自己做一做CD上的作业，这些作业体现了该课教学的重点，是精讲的内容，不是作业上的内容可以少讲，自己想讲而不在书中的可以不讲。若有时间，可以将几周以前学过的字和词拿出来复习、巩固，以做到汉字常见面，细水长流。

3. 泛读课文：

阅读课文的目的是通过不同的故事、儿歌、寓言、谜语复习巩固课文中所学的字词，同时培养孩子自学中文的能力，提高他们自己阅读的信心。在阅读课文中大概有5%左右生字，并不是所要掌握的内容。这样的安排是为了培养孩子通过上下文来理解、猜出不认识的汉字的能力。如果老师在课上先给孩子读一遍，就失去了让孩子自己探索、经过努力获得惊喜的机会。这种机会对培养孩子的学习兴趣是十分重要的。据夏建丰老师说，斯坦福中文学校在上课时是不讲阅读课文的，他们主要通过回答问题来检查学生是否进行了阅读，让愿意阅读的学生起来领读，或是大家一起朗读。对老师和家长来说特别值得注意的是，如果学生没有阅读或有较多的生字不会读，千万不要指责他，更不能用阅读课文来衡量孩子，难为孩子，应当鼓励他去阅读，帮助他去看，教他自己阅读，否则就可能挫伤孩子的自信心，违背了设置阅读课文的目的。

4. 作业量：

老师如按照马立平建议和设计的教学进度，每周的作业就可以按照单、双周练习册中的要求，不用另外增加。基本要求是：每天15到20分钟，和CD一起读课文，做选自、填字联系。阅读课文只要求阅读，看懂就行。若孩子有兴趣，可以做CD上的自由练习，其中有阅读课文的录音，孩子可以跟着读，帮助正音。建议老师不要增加必做的作业，避免让学生感到压力太重，但可以给有能力、兴趣和潜力的孩子适当布置选做题。写字的要求不要额外增加。

5. 教学进度：

通过教材编写和教学实践，马立平对各册教材的课时安排提出了建议。老师可以根据学生的情况适当加以调整。例如，学过拼音的学生可以在学第七册时简略复习一下拼音，然后向前走，一周教两课。但是，教材的教学还是尽可能基本按照马立平所设计的进度。为什么呢？因为其教学目标是让学生在入初中、有大量的作业之前能够过识字关，初步认识1500多个汉字，以突破阅读的瓶颈。需要注意的是，这并不等于掌握1500个常用汉字。瓶颈突破以后，阅读的进度就可以明显加快。第二阶段就可以放在复习、掌握这些常用汉字和词语上，进而达到“豁然开朗”的境界。这时如果让他们再去补读或重读1-4年级的阅读课文就会非常容易。如果过于强调打基础而老是停留在第一级，学生学习的兴趣就会下降，因为随着年龄的增长，所学课文由于太“Childish”而不太能继续引起孩子的兴趣。当然，如果孩子确实跟不上某一册教材，可以在家补一下前几册的教材，或者降一年级，重点放在认字上。如果认字能够达到60%，就可以进到下一册。家长不用过于担心那40%的生字，因为它们以后还会在课文中出现。老师也可以在教学中不断复习以前学过的字和词，温故而知新。